

الترخيص بالاقتطاع البنكي
Autorisation de prélèvement bancaire

Informations sur le Client

معلومات عن الزبون

Nom et prénom ou Raison sociale : : الاسم الكامل أو اسم الشركة :
N° CIN : : رقم ب ت و :
N° RC ou patente : : رقم س ب ت أو الضريبة المهنية :
Adresse du lieu de Consommation : : عنوان مكان الإستهلاك :
Contrat(s) d'Abonnement : Electricité : رقم عقد أو عقود الاشتراك :
 Eau : الماء
Adresse E-mail pour la reception de vos factures : : البريد الإلكتروني للتوصل بفواتيركم :
 Je souscris au service gratuit « e-facture » et j'autorise Amendis à envoyer mes factures de consommation eau / électricité à l'adresse e-mail renseignée ci-dessus. أشتراك في خدمة « الفاتورة الإلكترونية » المجانية، وأرخص لأمانديس إرسال فواتير استهلاك الماء / الكهرباء إلى عنوان البريد الإلكتروني المذكور أعلاه.
N° Tel Fixe : : رقم الهاتف الثابت : N° GSM : : رقم الهاتف النقال :

Coordonnées bancaires du Client

المعلومات البنكية للزبون

Banque / Agence : : الوكالة
Références du compte Bancaire (1) : : رقم الحساب البنكي (1)
قن البنك Code Banque قن المدينة Code Ville رقم الحساب Numéro du Compte مفتاح Clé

توقيع مرخص للبنك
Signature autorisée de la banque

J'autorise ma banque à débiter par prélèvement bancaire permanent, mon compte indiqué ci-dessus au bénéfice de Amendis, pour le paiement des factures d'eau et d'électricité des contrats sus-mentionnés. Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales relatives à cet te autorisation et les accepte sans reserve.

أرخص لشركة أمانديس بأن تخصم من حسابي المشار إليه اعلاه، من أجل استخلاص فواتير الماء والكهرباء موضوع وثائق الاشتراك المذكور أعلاه، وذلك عن طرق الاقتطاع البنكي الدائم. أصرح أنني اطالعت على الشروط العامة المتعلقة بهذه الرخصة وأني أقبلها بدون تحفظ.

A في Le :/...../..... بتاريخ

Signature du client توقيع الزبون

(1) Joindre un spécimen de chèque annulé

(1) المرجو إرفاق نموذج من الشيك البنكي ملغى

Coordonnées bancaires du Client

المعلومات البنكية للزبون

Je soussigné(e) : : أنا الموقع(ة) أسفله :
قن البنك Code Banque قن المدينة Code Ville رقم الحساب Numéro du Compte مفتاح Clé

Autorise la banque:
À débiter par prélèvement bancaire permanent, mon compte indiqué ci-dessus au bénéfice de Amendis, pour le paiement des factures d'eau et d'électricité des contrats sus-mentionnés. Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales relatives à cette autorisation et les accepte sans réserve.

رخص للبنك:
بأن يخصم من حسابي المشار إليه اعلاه لصالح أمانديس، من أجل استخلاص فواتير الماء والكهرباء موضوع وثائق الاشتراك المذكور أعلاه، وذلك عن طرق الاقتطاع البنكي الدائم. أصرح أنني اطالعت على الشروط المتعلقة بهذه الرخصة وأني أقبلها بدون تحفظ.

A في Le :/...../..... بتاريخ

Signature du client توقيع الزبون

À détacher et remettre à la banque

يتم فصله وإعادته إلى البنك

Article 1

L'adhésion du client au mode de règlement "prélèvement bancaire" permet à Amendis de s'acquitter des redevances du client par un prélèvement automatique de son compte bancaire. Ce mode de paiement n'est qu'une facilité de règlement, il ne libère en aucun cas le client des autres obligations contractuelles à l'égard d'Amendis.

Article 2

Le compte du client payeur doit être suffisamment provisionné pour permettre l'opération de prélèvement.

Article 3

Amendis s'engage à arrêter le prélèvement en cas de contestation du client avant la date de prélèvement indiquée sur la facture.

Article 4

Le client peut demander à la banque la restitution du montant contesté prélevé dans les 7 jours qui suivent la date de prélèvement indiquée sur la facture. Passé ce délai, toute contestation doit être adressée aux services concernés d'Amendis. La responsabilité de la banque ne saurait être engagée en cas de litige né des dites contestations.

Article 5

Le client s'engage à informer Amendis de tout changement de sa situation (changement de compte bancaire, rajout ou suppression de contrat Amendis...).

Article 6

Amendis se réserve, en toutes circonstances, le droit de suspendre ou de renoncer au mode de paiement de suspendre ou de renoncer au mode de paiement par prélèvement bancaire sans avoir à justifier sa décision.

Article 7

Le client se réserve également le droit de suspendre ou de renoncer au mode de paiement par prélèvement bancaire. Toutefois la suspension ou la renonciation interviendra après notification écrite par le client dans laquelle il précise les numéros des contrats d'abonnement et de compte bancaire. Cette dénonciation prendra effet à compter de la facturation suivante si la notification est reçue par l'agence commerciale Amendis, une semaine avant la date de prélèvement figurant sur la facture en cours.

Article 8

Tous litiges pouvant naître à l'occasion de l'interprétation ou de l'exécution des présentes conditions générales, ainsi que des ordres de prélèvement et de leurs modalités d'exécution, seront soumis aux instances judiciaires compétentes.

Le client autorise Amendis à traiter, les informations personnelles qu'il lui a présentées uniquement à des fins de gestion de ses demandes, de ses dossiers d'abonnements et toutes les informations y afférentes et se réserve le droit de rectifier les dites données et de s'opposer de les utiliser par Amendis à toute autre fin.

Pour assurer la gestion de son dossier, Amendis collecte et traite les données personnelles du Client qui peuvent être partagées avec les autorités dans le cadre d'un recours légal.

Le client préserve ses droits d'accès, de rectification et d'opposition conformément aux dispositions de la loi 08-09.

Ce traitement a fait l'objet d'une demande d'autorisation auprès de la CNDP sous le Numéro A-GC-261/2017

الفصل الأول

إن اختيار الزبون لطريقة الاقتطاع البنكي، سيمكن أمانديس من استخلاص مستحقات الزبون عن طرق اقتطاع أوتوماتيكي من حسابه البنكي. هذه الطريقة تعتبر تسهياً في الأداء، ولا يمكن في حال من الأحوال أن تعفي الزبون من باقي الالتزامات التعاقدية تجاه أمانديس.

الفصل الثاني

يجب ان يتوفر حساب الزبون رصيد كافي للقيام بعملية الاقتطاع.

الفصل الثالث

تتعهد شركة أمانديس بإيقاف الاقتطاع في حالة منازعة الزبون للمبلغ الواجب أدائه. وذلك قبل تاريخ الاقتطاع المنصوص عليه في الفاتورة.

الفصل الرابع

يمكن للزبون ان يعطي أمره للبنك قصد استرجاع المبلغ المنازع فيه الذي تم اقتطاعه وذلك خلال سبعة أيام التي تلي تاريخ الاقتطاع المشار إليه في الفاتورة، وبعد انقضاء هذا الأجل يجب توجيه منازعة إلى المصالح المختصة لدى شركة أمانديس، ولا يتحمل البنك أية مسؤولية بسبب هذه المنازعات.

الفصل الخامس

يلتزم الزبون بإخبار شركة أمانديس بكل تغيير يطرأ في وضعيته التعاقدية (تغيير الحساب البنكي، إضافة أو إلغاء أي عقد مع أمانديس...).

الفصل السادس

تحتفظ شركة أمانديس، في كل الظروف، بحق إيقاف أو العدول عن طريقة الأداء بواسطة الاقتطاع البنكي هاته، بدون تعليل قرارها.

الفصل السابع

يحتفظ الزبون لنفسه أيضاً بحقه في إيقاف أو العدول عن طريقة الأداء بالاقتطاع البنكي، ويسري الإيقاف، أو العدول بعد مراسلة مكتوبة من الزبون يبين من خلالها أرقام عقود الاشتراك والحساب البنكي. ولن يسري مفعول هذا الإيقاف إلا عن الفاتورة الموالية للرسالة إلا إذا توصلت الوكالة التجارية التابعة لشركة أمانديس بهذه الرسالة أسبوعاً قبل تاريخ الاقتطاع المبين بالفاتورة الجاريه.

الفصل الثامن

كل المنازعات التي قد تنشأ بمناسبة تأويل أو تنفيذ هذه الشروط العامة وكذا أوامر الاقتطاع وكيفية تنفيذها وتبعياتها ونتائجها، ستعرض على الجهات القضائية المختصة.

يرخص الزبون أمانديس معالجة المعطيات الشخصية وجميع المعلومات المرتبطة بها المقدمة لها أثناء إبرام عقد الاشتراك، فقط ضرورة تدير طلباته، وملفات اشتراكه ويحتفظ الزبون بحق تصحيح هذه المعطيات والتعرض على إستعمالها من طرف أمانديس لأغراض أخرى.

تستمتع أمانديس و تعالج المعطيات الشخصية للزبون في إطار تدير ملفه، يمكن وضع هذه المعطيات رهن إشارة السلطات في حالة مطالبة قانونية.

يتمتع الزبون بالحق في الإتصال، التصحيح، والتعرض طبقاً لمقتضيات القانون رقم 08-09 هذه المعالجة موضوع طلب ترخيص ادى لجنة اللجنة الوطنية

لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي تحت الرقم A-GC-261/2017